

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
 - TPSGC
VOIR INSTRUCTIONS À L'INTÉRIEUR
DU DOCUMENT // SEE INSTRUCTIONS
INSIDE THE DOCUMENT
 Québec City
 Québec

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Cette page NE DOIT PAS être utilisée pour la présentation de votre offre.

Vous devez utiliser les pages de fermeture (une pour chaque période) incluses au Document de travail.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
 Gare Maritime Champlain
 Champlain Maritime Harbour
 901, Cap Diamant
 Québec City
 Québec
 G1K 4K1

Title - Sujet MDN-VAL Produits d'épicerie		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-11R160/A		Date 2012-03-13
Client Reference No. - N° de référence du client W0106-11R160		Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier QCR-1-34181 (106)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCR-106-13951		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2011-08-10
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-03-20		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fournier, Caroline		Buyer Id - Id de l'acheteur qcr106
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2826 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209	
Delivery Required - Livraison exigée À DEMANDE		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE GARNISON VALCARTIER DIVERS SITES (VOIR DOCUMENT) QUÉBEC (QUÉBEC) Canada		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

AVIS DE RÉVISION # 3

SUPPRIMER: **LE DOCUMENT DE TRAVAIL EN VOTRE POSSESSION**

INSÉRER: **LE DOCUMENT DE TRAVAIL CI-JOINT**

Prenez note que les marques acceptables ont été modifiées pour les articles no. 50, 51 et 162 de la Liste de produits.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES INDIVIDUELLE RÉGIONALE (OCIR) DEMEURENT INCHANGÉS.

**Caroline Fournier
Agent d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des Approvisionnements
1550 avenue d'Estimauville, Québec, (Québec)
G1J 0C7
Téléphone: (418) 649-2826
Télécopieur: (418) 648-2209
Courriel: caroline.fournier@tpsgc-pwgsc.gc.ca**